



# نقد و بحث

درنامه «گوهر»، این مبحث  
 کشوده میشود و صاحب نظران و  
 نقادان میتوانند، با رعایت کامل همه  
 جوانب کار، هر شعر یا نثر و کتاب  
 و رساله و مقاله را، در کمال ادب  
 و نزاکت و انصاف و بطور مستدل و  
 منطقی، مورد بحث و نقد قرار دهند  
 و نظرات صائب خود را، آزادانه،  
 ابراز دارند.

این نکته گفتنیست که،  
 بر حسب اصول متعارف و متداول  
 جهان، نوشته ای و کتابی و بطور کلی  
 اثری در خور بحث و نقد صاحب نظران  
 است که بر استی بلند پایه و گرانمایه  
 و نفوذ و سنجیده و مهم و عالی و صاحب  
 آن عالم و فاضل و محقق و متبحر  
 باشد و در حقیقت بارزش نقد و بحث  
 بهارزد. پس، از این نظر، انتقاد  
 علامت تکدی و تحقیر نیست بلکه  
 نشان تکریم و تعظیم است.

«گوهر»

(۱)

نقد و بحث بر کتاب مجمل التواریخ و القصص

تصحیح شادروان استاد ملک الشعراء بهار

چاپ اول ۱۳۱۸ شمسی

(دنیاله شماره پیش)

ص ۲۲۰ س ۸ دقیا مشهور دقیا نوس

ص ۲۲۱ س ۸ قال نادرست و قالوا درست است

ص ۲۲۱ س ۱۴ بعد از «گفت» باید «ام حسبت ان» افزوده شود

ص ۲۲۱ س ۱۶ الحقایق با یاء نادرست و الحقائق با همزه درست است

\* آقای، مهدالحمید بدیع الزمانی، استاد دانشکده ادبیات و الهیات دانشگاه تهران، از ادیبان  
 و دانشمندان نامدار معاصر

ص ۲۲۲ س ۱۸ مایه با یاء نادرست و هائة با همزه درست است  
ص ۲۲۳ س ۳ ببندش نادرست و ببنددش درست است  
ص ۲۲۳ س ۱۵ قبل از غسانیان «از» افزوده شود  
ص ۲۲۵ س ۷ علی الولی نادرست و علی الولاء به کسر واو با همزه در آخر درست است

ص ۲۲۶ س ۶ قبیلها املائی نادرست و قبیلها درست  
ص ۲۲۹ س ۷ جده نادرست املائی نادرست و جدات درست است  
ص ۲۳۰ س ۹ الخطیئة برای رعایت سجع باید الخطیه بدون همزه و با یاء مشدد نوشته شود.

ضمنا یاد آور میشود که عبارات منسوب به سطیح و شق (دو تن از کاهنان دوره جاهلیت) آنچنان که در این کتاب آمده در کتابهای دیگر دیده نشده و تصحیح آن چنانکه شادروان ملك الشعراء بهار نوشته است امکان ندارد فقط برخی از تصحیحات لازم نوشته شد.

ص ۲۳۰ س ۱۲ لعلى اشتباه و العلى درست است  
ص ۲۳۰ س ۱۴ صنعا بدون همزه نادرست و صنعاء با همزه درست است  
ص ۲۳۱ س ۱ معد با میم مضموم نادرست و معد با میم مفتوح درست است  
ص ۲۳۱ س ۵ تحمدا با تاء نقطه دار نادرست و یحمد با یاء درست است  
ص ۲۳۱ س ۱۱ یکتفی با یاء نادرست و تکتفی با تاء نقطه دار درست است  
ص ۲۳۱ س ۱۱ یختلف با یاء نادرست و یختلف با تاء نقطه دار درست است  
ص ۲۳۱ س ۱۱ ینقص با یاء نادرست و ینقص با تاء نقطه دار درست است

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

پرتال جامع علوم انسانی

تذکار

در بحث و نقد بر کتاب مجمل التواریخ والقصص شماره ۷ خطاهائی پیش آمده که بدینوسیله اصلاح میگردد

در صفحه ۶۷۰ الجبال غلط و الجبل (بدون الف) صحیح است در صفحه ۶۷۱ در دومورد او تصور المحراب نوشته شده اذ تصور المحراب صحیح است سلسله نادرست و سلسلهها درست است فابریء غلط و «ء» بایستی بالای «یا» قرار بگیرد .

## جواب آقای حبیب الله آموزگار درباره کلمه

### هنجار و بهنجار و ناهنجار

مندرج در شماره ۳ و ۴ مجله

شماره ۳ و ۴ مجله زیارت شد. از نظر تنوع مقالات و تحقیقات چشم‌گیر و از حیث چاپ و کاغذ ممتاز است. راجع به کلمه هنجار و ناهنجار خاطر عالی را متذکر می‌سازد که پیش از چاپ این نقد از دفتر مجله از من پرسیدند که کلمه هنجار را در برابر ناهنجار نوشته‌اید آیا نباید به هنجار باشد؟ جواب عرض شد خیر. فصاحت کلام و زیبایی کلمه و دل‌چسبی سخن در حذف «به» است و بهتر آنست که در برابر ناهنجار کلمه هنجار باشد و از لحن سؤال‌کننده مستفاد می‌شود که اجازه تقدیمی خواهد بنده هم با بهام گذراندم. اینک که آن نقد در شماره ۳ و ۴ مجله صفحه ۳۶۳ چاپ شده است جواب این است :

اولاً - استناد به فرهنگ دیگری برای رد فتوای صاحب فرهنگ دیگری که مزایای بیشتر دارد و تاکنون چهار بار چاپ شده است و ده‌هزار لغت معمول و مصطلح در زبان فارسی دارد و نتیجه پنجاه سال مطالعه و تدریس است، پذیرفتنی نیست زیرا بر همان فرهنگ مورد استناد هم میتوان خیلی نقد و بحث کرد

ثانیاً - با دلیل حذف کلمه «به» از ناهنجار که مورد استناد ناقد محترم است از نظر فصاحت حذف «به» از کلمه به هنجار هم مناسبتر و بجایتر و ضرورتی پسندیده است.

ثالثاً - با مراجعه بجواب چهارم فرهنگ آموزگار که همین روزها از طرف کانون معرفت منتشر شده است ناقد محترم اگر فرصت داشته باشند در ۴۵ مورد از این قبیل استنباط و اجتهاد و رد یا قبول آنرا به فرهنگستان که تنها مرجع صالح است پیشنهاد کرده‌ام بآن مراجعه فرمایند.